

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

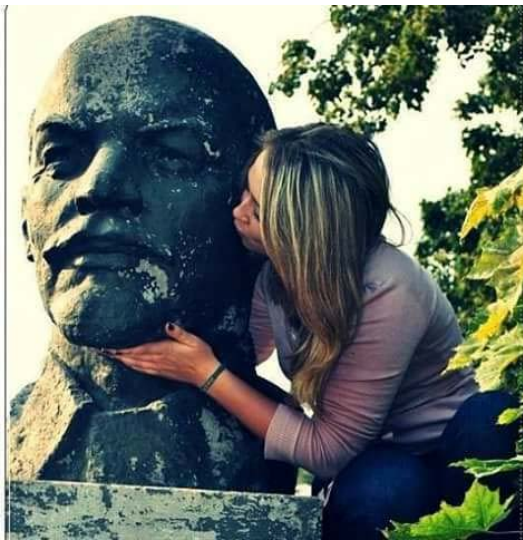
afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

نویسنده: و. ا. لنین
برگردان از: آمادور نویدی
۲۳ جون ۲۰۱۷

در استرالیا



اخیراً در استرالیا یک انتخابات عمومی برگزار شد. حزب کارگر، که اکثریت کرسی ها - ۴۴ از ۷۵ - را در کرسی های مجلس نمایندگان داشت، شکست خورد. اکنون ۳۶ کرسی از ۷۵ کرسی دارد. لیبرال ها اکثریت کرسی ها را کسب کرده اند، اما این اکثریت بدین دلیل که ۳۰ کرسی از ۳۶ کرسی در مجلس سنا توسط حزب کارگر حفظ شده است، بسیار متزلزلست.

این چه کشور سرمایه داری عجیب و غریبیست، که در آن نمایندگان کارگران، در مجلس سنا غالباند، و تا همین اواخر، در کرسی های مجلس نمایندگان هم همین طور بودند، اما هنوز سیستم سرمایه داری در خطر نبود؟
اخیراً یک گزارشگر انگلیسی زبان از مطبوعات حزب کارگر المان وضعیت را که اغلب توسط نویسندگان بورژوازی بسیار بدجلوه داده می شود، شرح داد.

حزب کارگر استرالیا که حتی خودش را یک حزب سوسیالیست نمی نامد، در واقع یک حزب بورژوازی لیبرالست، در حالی که لیبرال ها در استرالیا واقعاً محافظه کارند.

استفاده عجیب و غریب و نادرست از این اصطلاحات در نامگذاری احزاب منحصر به فرد نیست. برای مثال در امریکا، برده‌داران دیروز دمکرات‌ها خوانده می‌شوند، و در فرانسه، دشمنان سوسیالیسم، خرده بورژوازی، سوسیالیست‌های رادیکال خوانده می‌شوند! جهت درک اهمیت واقعی احزاب، نه تنها باید اعلان‌ها، بلکه باید ویژگی‌های طبقاتی آن‌ها و شرایط تاریخی هر کشور منحصر به فردی را بررسی کرد.

استرالیا مستعمره جدید بریتانیاست.

سرمایه‌داری در استرالیا هنوز کاملاً در مراحل اولیه خودست. این کشور تازه به عنوان یک کشور مستقل شکل می‌گیرد. کارگران اکثراً مهاجران بریتانیایی هستند. در آن زمانی که آن‌ها کشور خود را ترک می‌کردند، سیاست‌های کارگری لیبرالی تقریباً بدون مزاحم در آنجا در نوسان بود، زمانی که توده‌های کارگر بریتانیایی لیبرال بودند. حتی اکنون اکثریت کارگران متخصص کارخانه‌ها در بریتانیا لیبرال یا نیمه‌لیبرال هستند. این از نتایج مطلوب استثنائی، و موقعیت انحصاری بود که بریتانیا در نیمه دوم قرن گذشته [قرن ۱۹ پورتال] از آن لذت برده بود. توده‌های کارگر در بریتانیا تازه (اما به آرامی) به سوی سوسیالیسم می‌روند.

و در حالی که در بریتانیا این به اصطلاح حزب کارگر *اتلافی ست* بین اتحادیه‌های کارگری غیرسوسیالیستی و حزب کارگر مستقل بشدت فرصت‌طلب، در استرالیا حزب کارگر نماینده غیرمستقیم اتحادیه‌های کارگران غیرسوسیالیستی ست.

رهبران حزب کارگر استرالیا از مقامات اتحادیه‌های کارگری هستند، که همگی سازش‌کار و صرفاً لیبرال‌مسلك‌اند، و مانند همه جا از میان‌ترین عناصر و «خدمت‌گزاران سرمایه داری» می‌باشند.

روابطی که ایالات جداگانه استرالیا را به یک استرالیای متحد به هم پیوند می‌دهد هنوز بسیار ضعیف‌اند. حزب کارگر باید با ایجاد یک دولت مرکزی این روابط را توسعه داده و تقویت کند.

حزب کارگر در استرالیا همان‌کاری را کرده است که لیبرال‌ها در کشورهای دیگر انجام داده‌اند، یعنی، معرفی مالیات یکسان، قانون آموزشی یکسان، مالیات بر زمین یکسان و قانون کار یکسان برای کل کشور.

طبیعتاً، زمانی که استرالیا بالاخره به عنوان یک کشور سرمایه‌داری مستقل توسعه یافت و تثبیت گردید، شرایط کارگران تغییر خواهد یافت، همان‌طور هم حزب کارگر لیبرال تغییر خواهد کرد، و راه را برای یک ایجاد حزب کارگران سوسیالیست باز می‌کند. استرالیا تصویریست از شرایطی که در آن استثنائات نسبت به قواعد ممکن‌ست. قاعده این‌ست: حزب کارگران سوسیالیست. استثناء این‌ست: به دلیل شرایط خاصی که به طور کلی برای سرمایه داری غیر طبیعی‌ست، حزب کارگر لیبرال تنها برای مدت کوتاهی آشکار می‌شود.

آن لیبرال‌هایی که در اروپا و روسیه هستند و سعی می‌کنند که با چسبیدن به نمونه استرالیا به مردم «بیاد دهند» که مبارزه طبقاتی غیرضروری‌ست، تنها خود و دیگران را فریب می‌دهند. این مضحک‌ست که شرایط استرالیا (یک مستعمره جدید و توسعه نیافته ای را که کارگران بریتانیایی لیبرال در آنجا مستقر شده‌اند) با کشورهای مقایسه کرد که مدت‌های مدیدی از موجودیت آن‌ها گذشته و سرمایه داری در آنجا بخوبی توسعه یافته است.

برگرداننده شده از:

<https://www.marxists.org/archive/lenin/works/1913/jun/13.htm>

Lenin V. I.

Published: *Pravda* No. 134, June 13, 1913. Signed: W.. Published according to the *Pravda* text.

Source: *Lenin Collected Works*, Progress Publishers, 1977, Moscow, Volume 19, pages 216-217.

Translated: The Late George Hanna

Transcription\Markup: R. Cymbala

Public Domain: Lenin Internet Archive (2004).